EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 6.5.2010
KOM(2010)205 lopullinen

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti
(hakemus EGF/2009/020 ES/Castilla-La Mancha)

PERUSTELUT

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen[1] 28 kohdan mukaisesti Euroopan globalisaatiorahastosta (EGR) voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa ylittämällä rahoituskehyksen asianomaisten otsakkeiden enimmäismäärät.

Rahastosta myönnettävään rahoitustukeen sovellettavista säännöistä säädetään Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20. joulukuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1927/2006[2].

Espanja toimitti 9. lokakuuta 2009 EGR:n rahoitustukea koskevan hakemuksen EGF/2009/020 ES/Castilla-La Mancha. Hakemus koskee 585 työntekijän vähentämistä, jotka on toteutettu Espanjan NUTS II -alueella Kastilia-La Manchassa (Castilla-La Mancha, ES42) NACE Rev. 2:n kaksinumerotason 16 (”Sahatavaran sekä puu- ja korkkituotteiden valmistus (pl. huonekalut; olki- ja punontatuotteiden valmistus)”) piirissä toimivissa 36 yrityksessä.

Tarkasteltuaan hakemuksen perusteellisesti komissio on tullut asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan mukaisesti siihen tulokseen, että kyseisessä asetuksessa säädetyt rahoitustuen edellytykset täyttyvät.

HAKEMUKSEN TIIVISTELMÄ JA ANALYYSI

Keskeiset tiedot:	
EGR-viitenumero:	EGF/2009/20
Jäsenvaltio:	Espanja
Hakemuksen päivämäärä:	9. lokakuuta 2009
2 artikla:	b
NUTS II -alue:	Castilla-La Mancha (Kastilia-La Mancha) [ES42]
NACE Rev. 2:n[3] kaksinumerotaso:	Kaksinumerotaso 16 (”Sahatavaran sekä puu- ja korkkituotteiden valmistus (pl. huonekalut; olki- ja punontatuotteiden valmistus)”)
Viiteajanjakso:	1.11.2008–31.7.2009
Asianomaisten yritysten lukumäärä:	36
Viiteajanjaksona tapahtuneet työntekijöiden vähentämiset, joista:	585
– yksilöllisen ilmoituksen perusteella laskettuja	585
– sopimuksen tosiasiallisen päättymispäivän perusteella laskettuja	0
– suunniteltuja joukkovähentämisiä koskevan	0

[1] EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.
[2] EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.
[3] Asetus (EY) N:o 1893/2006, 20.12.2006 (EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1).

viranomaiselle tehdyn ilmoituksen perusteella laskettuja	
Tuen kohteena olevat työttömiksi joutuneet työntekijät	557
Yksilöllisten palvelujen tarjoamisen aloittamispäivä	4. tammikuuta 2010
Yksilölliset palvelut (budjetoitu määrä euroina)	2 843 950
Hallintomenot (budjetoitu määrä euroina)	156 050
Hallintomenojen osuus (%)	5,2
Kokonaisbudjetti euroina	3 000 000
EGR:n tuki euroina (65 % kokonaisbudjetista):	1 950 000

1. Hakemus esitettiin komissiolle 9. lokakuuta 2009, ja sitä täydennettiin lisätiedoin 22. helmikuuta 2010 asti.

2. Hakemus täyttää asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan b alakohdassa esitetyt EGR:n rahoitustuen myöntämisen edellytykset, ja se tehtiin saman asetuksen 5 artiklassa säädetyssä kymmenen viikon määräajassa.

Yhteys työntekijöiden vähentämisen ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten tai maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välillä

3. Työntekijöiden vähentämisen ja maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välisen yhteyden osoittamiseksi Espanja väittää, että rakennusalaan on kohdistunut vakavia vaikutuksia kriisin vuoksi. Yhdysvaltain asuntoluottomarkkinoiden subprime-sektorin romahtaminen on aiheuttanut maailmanlaajuisesti merkittävää haittaa pankeille ja rahoitusmarkkinoille: rahoituslaitosten pääomapohja on supistunut, luotonantokyky heikentynyt ja toiminta muuttunut varovaisemmaksi. Rakennusalalle tai yksityishenkilöille suunnattu lainananto on vähentynyt rajusti, ja uusien asuntojen kysyntä on hiljentynyt kuluttajien heikkenevän luottamuksen ja rahanpuutteen vuoksi. Esimerkiksi asuntolainojen määrä pieneni Espanjassa 140 000–180 000:n kuukausikeskiarvosta (vuoden 2006 alusta vuoden 2007 puoleenväliin) 80 000:een (vuoden 2009 puolenvälin tilanne).

4. Komissio totesi vahvistamassaan Euroopan talouden elvytyssuunnitelmassa[4], että rakennusteollisuudessa kysyntä on EU:ssa supistunut kriisin seurauksena jyrkästi. Viimeaikaiset tiedot[5] antavat vahvistusta rakennusalan merkittävälle hiljenemiselle: ala supistui EU27-maissa vuoden 2009 ensimmäisellä neljänneksellä 13,4 prosenttia verrattuna edellisvuoden tasoon. Suurin syy tähän kehitykseen on yksityisten asuntoinvestointien väheneminen. Ovien ja ovenkehysten kysyntä kytkeytyy tiiviisti rakennusalan kysyntään. Siihen vaikuttavat uudisrakennusten määrä sekä korjaus- ja parannusrakentamisen aiheuttama kysyntä (yhteen taloon tarvitaan keskimäärin kymmenen ovea). Myönnettyjen rakennuslupien määrä väheni Espanjassa 15 prosenttia vuonna 2007 ja 57 prosenttia vuonna 2008. Kysynnän väheneminen on heikentänyt tuntuvasti työllisyyttä rakennusalalla ja siihen liittyvillä aloilla kuten sisustuspuutavaran, rakennusaineiden, huonekalujen jne. toimittajien piirissä.

---

4 Euroopan talouden elvytyssuunnitelma. KOM(2008) 800.

5 Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosasto: ” Impact of the economic crisis on key sectors of the EU – The case of the manufacturing and construction industries” (http://ec.europa.eu/enterprise/policies/industrial-competitiveness/documents/index_en.htm).

Osoitus vähennettyjen työntekijöiden määrästä ja 2 artiklan b alakohdan mukaisten kriteerien täyttymisestä

5. Espanjan hakemus perustuu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan b alakohdan toimintakriteeriin, joka edellyttää vähintään 500 työntekijän vähentämistä tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2:n saman kaksinumerotason piirissä toimivissa yrityksissä yhdeksän kuukauden aikana jäsenvaltion jollakin NUTS II -tason alueella tai kahdella vierekkäisellä alueella.

6. Hakemuksesta ilmenee, että yhdeksän kuukauden viiteajanjakson aikana (1. marraskuuta 2008 – 31. heinäkuuta 2009) työntekijöitä on vähennetty 585 yhteensä 36 yrityksessä, jotka toimivat Espanjan NUTS II -alueella Kastilia-La Manchassa (ES42) NACE Rev. 2:n kaksinumerotason 16 (”Sahatavaran sekä puu- ja korkkituotteiden valmistus (pl. huonekalut; olki- ja punontatuotteiden valmistus)”) piirissä. Kaikki nämä työntekijöiden vähentämiset on laskettu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan toisen kohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti.

Selvitys näiden työntekijöiden vähentämisten ennakoimattomasta luonteesta

7. Espanjan viranomaiset tuovat esiin, että rahoitus- ja talouskriisi on johtanut maailmantalouden äkilliseen romahtamiseen, josta monet alat ja varsinkin rakennusalan kysyntä ovat kärsineet suuresti. Espanjassa ja muissa maissa, joissa rakennustoiminnan vuosittainen kasvu oli suurempi kuin Euroopassa keskimäärin, rakennustoiminnan oli jo ennustettu hiljenevän keskipitkällä aikavälillä. Rakennusalaan liittyvillä aloilla toimivat yritykset (esimerkiksi ovia valmistavat yritykset) eivät voineet ennakoida noin 30 prosentin[6] suuruista myynnin jyrkkää laskua (vuonna 2008 myytyjen yksiköiden määrä verrattuna edellisvuoden myyntimäärään). Myös vienti (lähinnä EU-maihin) väheni 19 prosenttia saman ajanjakson kuluessa. Ainakin puolet espanjalaisista ovien valmistajista[7] oli lisäksi tehnyt ennen kriisiä huomattavia investointeja lisätäkseen tuotantokapasiteettia (uusia tuotantolaitoksia ja uusia koneita). Ne olivat investoineet myös T&K-toimintaan. Näitä investointeja olisi lykätty, jos ala olisi pystynyt ennakoimaan kriisin.

Tiedot irtisanovista yrityksistä ja tuen kohteena olevista työntekijöistä

8. Hakemus koskee 585:tä työntekijää (joista 557:lle on tarkoitus antaa tukea), jotka on irtisanottu seuraavissa 36 yrityksessä:

Yritykset ja irtisanottujen lukumäärä			
ACI- MANCHA CORCHOS, S.A.	1	INDUSTRIA DE LA MADERA INDEMA, S.L.	1
ARPUBLOCK, S.L.	6	INDUSTRIAS LOSAN, S.A.	1
ARTEMA PUERTAS, S.A.	32	MADERAS VILLACAÑAS S.A.	62
ASERYMOL, S.L.	1	MUEBLES Y CARPINTERIA MANCHEGA, S.L.	1
BARNIZADOS TECNICOS MANCHEGOS, S.L.	3	PUERTAS ARTEVI, S.A.	97
BRICO BLOCK S.A.	34	PUERTAS DIMARA, S.A.	2

[6] Lähde: ANFPM (puuovien valmistajien kansallinen yhdistys Espanjassa).
[7] Ks. edellä.

Yritykset ja irtisanottujen lukumäärä			
CARPIMAN CRIPTANA, S.L.	3	PUERTAS DOCAVI, S.A.	122
CARPINTERIA Y EBANISTERIA GOMEZ, S.L.	1	PUERTAS EURODOOR, S.A.L.	6
CERMOLCA, S.L.	3	PUERTAS MAYSER 2000, S.L.	42
CERMOTEC, S.L.	2	PUERTAS PROMA, S.A.	24
DECORACIONES Y COMPLEMENTOS EL ROMERAL	1	PUERTAS SALMAR, S.A.	1
DERMACO, S.L.	3	PUERTAS SANRAFAEL, S.A.	1
DH PROYECTOS DE DECORACION MOBILIARIO	1	PUERTAS TEMBLEQUE, S.L.	1
EUROARMABI, S.A.	1	SISTEMAS FERMA, S.L.	1
EUROREVERSE PUERTAS S.L.	1	TERMINACIONES EN MADERA LEYMA, S.L.	1
EXPOSTAND CRIPTANA S.L.	1	TOLEDANA DEL BLOCK, S.A.L.	3
GUILLÉN INDUSTRIAS DE LA MADERA, S.A.	3	UNIARTE S.A.	3
HERMANOS ALCOLADO PATIÑO, S.L.	1	VISEL PUERTAS, S.A.	118
Yritysten kokonaismäärä: 36		**Irtisanottujen kokonaismäärä: 585**	

9. Tuen kohteena olevat 557 työntekijää voidaan jaotella seuraavasti:

Ryhmä	**Lukumäärä**	**%**
Miehiä	462	82,94
Naisia	95	17,06
EU-valtion kansalaisia	551	98,92
Muun kuin EU-valtion kansalaisia	6	1,08
15–24-vuotiaita	41	7,36
25–54-vuotiaita	465	83,48
55–64-vuotiaita	50	8,98
Yli 65-vuotiaita	1	0,18

10. Yksi tuen kohteena oleva työntekijä on vammainen.

11. Tuen kohteena olevat työntekijät voidaan jaotella ammattiryhmittäin seuraavasti:

Ryhmä	**Lukumäärä**	**%**
Erityisasiantuntijat	2	0,36
Asiantuntijat	3	0,54
Toimisto- ja asiakaspalvelutyöntekijät	18	3,23
Palvelutyöntekijät	1	0,18
Rakennus-, korjaus- ja valmistustyöntekijät	110	20,10
Prosessi- ja kuljetustyöntekijät	207	37,17
Muut työntekijät	216	38,42

12. Tuen kohteena olevat työntekijät voidaan jaotella koulutusasteen[8] mukaan seuraavasti:

Ryhmä	**Lukumäärä**	**%**
Peruskoulutus	300	53,86

[8] Kansainvälisen koulutusluokituksen (ISCED-97) mukainen ryhmittely.

(oppivelvollisuuskoulutuksen päättymiseen asti)		
Keskiasteen koulutus	41	7,36
Keskiasteen jälkeinen koulutus, joka ei ole korkea-asteen koulutusta	13	2,22
Korkea-asteen koulutus	7	1,26
Kouluttamattomat tai koulunkäynnin keskeyttäneet	196	35,19

13. Samanlainen prosenttijako pätee myös koko 585:n irtisanotun työntekijän ryhmään.

14. Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 7 artiklan mukaisesti Espanja on vahvistanut, että miesten ja naisten välisen tasa-arvon sekä syrjimättömyyden politiikkaa on sovellettu ja sovelletaan jatkossa EGR:n toteuttamisen eri vaiheissa ja etenkin haettaessa siitä tukea.

Asianomaisen alueen ja sen viranomaisten ja sidosryhmien kuvaus

15. Työntekijöiden vähentämiset on toteutettu NUTS II -tason alueella Kastilia-La Manchassa, jolle on ominaista erittäin alhainen asukastiheys (25,7 asukasta/km², kun keskimääräinen asukastiheys on Espanjassa 91,2 asukasta/km² ja EU:ssa 112 asukasta/km²). Kastilia-La Manchan osuus Espanjan BKT:stä on 3,4 prosenttia, ja asukasta kohden lasketut tulot ovat alueella toiseksi pienimmät Espanjassa (76,9 prosenttia kansallisesta keskiarvosta). Yritykset ovat Kastilia-La Manchassa valtaosin (99,94 prosenttia) pieniä ja keskisuuria perheyrityksiä. Yritysten toimialajako on seuraava: palvelut 60 prosenttia, teollisuus 17 prosenttia, rakentaminen 14 prosenttia ja maatalous 9 prosenttia.

16. Tärkeimpiä sidosryhmiä ovat Kastilia-La Manchan aluevaltuusto (Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha), maakunnan työvoimaviranomainen (Delegado Provincial de la Consejería de Trabajo y Empleo en Toledo), ammattiyhdistykset MCA-UGT ja FECOMA-CCOO[9], Kastilia-La Manchan yhteisötalouden yritysten yhdistys FECMES sekä ovien ja muiden puutuotteiden valmistajien alueellinen yhdistys AFAP.

Työntekijöiden vähentämisten odotettu vaikutus paikallisen, alueellisen tai kansallisen työllisyyden suhteen

17. Työttömäksi ilmoittautuneiden työntekijöiden määrä on lähes nelinkertaistunut Kastilia-La Manchassa viimeksi kuluneiden kahden vuoden aikana. Vuonna 2007 lukumäärä oli 3 701 ja vuonna 2009 yhteensä 13 857.

18. Espanja on toiseksi suurin puuovien tuottaja EU:ssa (65 yritystä ja 12 miljoonaa tuotettua yksikköä vuonna 2006). Näistä yrityksistä 16 sijaitsee Kastilia-La Manchassa, ja niiden osuus Espanjan kokonaistuotannosta on yli 50 prosenttia. Hakemukseen sisältyvistä irtisanomisista 93 prosenttia keskittyy kahteen Toledon maakunnan kuntaan: Villacañas (10 310 asukasta) ja Villa de Don Fadrique (4 065 asukasta). Teollisuuden (lähinnä puisten ovien valmistuksen) alan työpaikat

[9] Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT) ja Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO).

muodostavat niissä 70 prosentin osuuden työpaikkojen kokonaismäärästä. Voidaan katsoa, että näissä olosuhteissa kyseisillä irtisanomisilla on huomattava kielteinen vaikutus paikalliseen ja alueelliseen elinkeinoelämään.

19. Alueen ongelmana on myös väestökato, ja väestön pysyvyyden edistäminen on osoittautunut siellä vaikeaksi. Siksi irtisanomiset voivat vaikuttaa erittäin kielteisesti alueeseen.

Rahoitettavaksi tuleva koordinoitu yksilöllisten palvelujen paketti ja sen arvioitujen kustannusten erittely, mukaan luettuna toimien täydentävyys rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa

20. Kaikki jäljempänä luetellut toimenpiteet muodostavat yhdessä koordinoidun yksilöllisten palvelujen paketin, jonka tavoitteena on työntekijöiden integroituminen uudelleen työmarkkinoille.

– Neuvonta ja ammatillinen ohjaus. Ensimmäinen kaikille 557 osallistujalle tarjottava toimenpide koskee työntekijöiden profilointia. Ohjaus käsittää tiedottamisen avoinna olevista työpaikoista, ammattitaito- ja koulutusvaatimuksista, saatavilla olevista koulutusohjelmista ja kannustinjärjestelmistä.

– Tehostettu työnhakuneuvonta: Tehostetussa työnhakuneuvonnassa kartoitetaan sekä passiivisesti että aktiivisesti paikalliset ja alueelliset työllistymismahdollisuudet.

– Koulutus ja uudelleenkoulutus. Tässä toimenpiteessä arvioidaan kyseisten työntekijöiden koulutustarpeet ja annetaan heille sellaisten alojen koulutusta, joilla on avoimia työpaikkoja tai työllistymisnäkymiä. Koulutus muodostuu lyhyistä (noin 50 tunnin) kursseista, joiden sisältö on käytäntöpainotteista. Arvion mukaan tähän toimenpiteeseen osallistuu 500 työntekijää.

– Ammattipätevyyteen tähtäävä koulutus: Kyseessä on pitkäaikainen (noin 12 kuukauden) koulutustoimi, johon kuuluu useita kursseja, joiden tavoitteena on pätevöittää osallistujat uuteen ammattiin. Arvion mukaan tähän toimenpiteeseen osallistuu 90 työntekijää.

– Yrittäjyyden edistäminen: Oman yrityksen perustamista suunnitteleville työntekijöille tarjotaan erityiskoulutusta. Siinä käsitellään esimerkiksi suunnittelua, toteutettavuustutkimusten suorittamista, liiketoimintasuunnitelmien laadintaa ja rahoitusta. Tähän toimenpiteeseen osallistuu noin 10 prosenttia tuen kohteena olevista työntekijöistä.

– Koulutus, johon liittyy työharjoittelu. Tähän toimenpiteeseen osallistujat työskentelevät harjoittelijana (25 tuntia viikossa) ja saavat koulutusta (10 tuntia viikossa harjoitteluajan lisäksi). Kun työntekijät ovat saaneet koulutusta ja hankkineet uusia ammatillisia taitoja, heille annetaan osa-aikaisen harjoittelijan sopimuksen avulla mahdollisuus hankkia työkokemusta. Harjoittelijoille maksetaan Espanjan minimipalkka työaikaan suhteutettuna.

– Osallistumiskannustin. Työntekijät saavat 250 euron suuruisen kertasuorituksen, jonka tarkoituksena on kannustaa heitä osallistumaan toimenpiteisiin. Kannustimen maksamisen ehtona on osallistuminen EGR-paketin toimenpiteisiin.

– Liikkuvuusavustus. Työntekijät, jotka osallistuvat asuinkuntansa ulkopuolella järjestettävään toimenpiteeseen, saavat matkakustannuksiinsa liikkuvuusavustusta enintään 10 euroa päivässä. Liikkuvuusavustus on korkeintaan 150 euroa työntekijää kohden.

– Työhön sijoittumisen kannustimet. Työelämään palaaville työntekijöille maksetaan enintään kuuden kuukauden ajan palkkatukea 350 euroa kuukaudessa, jos työsopimus tai työsopimukset on tehty kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun työntekijä on ilmoittautunut osallistumaan tähän EGR:n osarahoittamaan toimenpidepakettiin. Palkkatuen tarkoituksena on tukea työntekijöiden pikaista uudelleensijoittumista työmarkkinoille ja kannustaa ennen kaikkea ikääntyneitä työntekijöitä pysymään työmarkkinoilla. Tuki maksetaan, kun työntekijälle on kertynyt sosiaaliturvamaksuja 30 päivältä.

– Työhön sijoittumisen kannustimet itsenäisille ammatinharjoittajille: Itsenäiset ammatinharjoittajat, jotka ovat aloittaneet yritystoiminnan kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun he ovat ilmoittautuneet osallistumaan tähän EGR:n osarahoittamaan toimenpidepakettiin, saavat enintään kuuden kuukauden ajan tukea 350 euroa kuukaudessa, kun heille on kertynyt sosiaaliturvamaksuja 30 päivältä tai kun he ovat harjoittaneet yritystoimintaa 30 päivän ajan. Tämän kannustimen tarkoituksena on tukea yrittäjiksi ryhtyneitä työntekijöitä ensimmäisinä kuukausina yritystoiminnan käynnistämisen jälkeen.

– Tuki yrityksen perustamiseen: Työntekijät, jotka perustavat oman yrityksen, saavat perustamiskustannusten kattamiseen 3 000 euron kertasuorituksen edellyttäen, että he eivät ole saaneet mitään Kastilia-La Manchan alueen tarjoamaa vastaavaa tukea.

– ”Takaisin kouluun” -kannustin: Useat EGR-tuen kohteena olevat työntekijät ovat nuoria, ja heillä on erittäin alhainen koulutustaso. Heitä kannustetaan täyttämään oppivelvollisuus tai suorittamaan keski- tai korkea-asteen opintoja myöntämällä heille kertasuorituksena 300 euroa, kun he ovat suorittaneet oppivelvollisuuskoulutuksen virallisen päättötutkinnon, tai 1 500 euroa, kun he ovat suorittaneet yhden vuoden ajan keskiasteen opintoja (bachillerato tai formación profesional de grado medio) tai korkea-asteen opintoja (formación profesional de grado superior tai enseñanzas universitarias de primer o segundo ciclo).

– Tuki asuinpaikan vaihtamisesta aiheutuneisiin kuluihin: Ne työntekijät, jotka vastaanottamansa työn vuoksi vaihtavat asuinpaikkaa, saavat kertasuorituksena 2 100 euroa välttämättömien kustannusten kattamiseen.

– Tuki lastenhoitoon. Toimenpiteisiin osallistuvat tai uuden työpaikan vastaanottavat työntekijät, joilla on huollettavia lapsia, voivat hakea enintään kuudelta kuukaudelta maksettavaa korvausta, joka kattaa 50 prosenttia (enintään 300 euroa) lastenhoitokustannuksista (lastenhoitokeskukset, hoitajat tai koulujen ruokalat). Tämä toimenpide on tarkoitettu kattamaan ne lisäkustannukset, joita työntekijät joutuvat maksamaan voidakseen kouluttautua tai hyödyntää muita toimenpiteitä tai otettuaan vastaan uuden työpaikan. Arvion mukaan tämä toimenpide koskee 350:tä työntekijää.

21. Hallintomenot, jotka sisältyvät hakemukseen asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan mukaisesti, kattavat valmistelu-, hallinnointi-, tiedotus- ja mainonta- sekä valvontatoimia.

22. Espanjan viranomaisten esittämät yksilölliset palvelut ovat aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä, jotka kuuluvat asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklassa määriteltyihin tukikelpoisiin toimiin. Espanjan viranomaiset arvioivat näiden palvelujen kokonaiskustannuksiksi 2 843 950 euroa ja hallintomenoiksi 156 050 euroa (= 5,2 % kokonaismäärästä). Tämä prosenttiosuus on jonkin verran tavallista suurempi, sillä valmistelutoimenpiteisiin sisältyy 41 050 euron arvoinen selvitys, jonka aiheena on asianomaisen alueen paikallinen taloudellinen tilanne ja vaihtoehtoiset työllistymismahdollisuudet. Selvityksen tavoitteena on tehostaa vähennettyjen työntekijöiden koulutusta ja työnhakua. EGR:ltä haettu rahoitusosuus on yhteensä 1 950 000 euroa (65 % kokonaiskustannuksista).

Toimet	Kohteena olevien työntekijöiden arvioitu lukumäärä	Arvioidut kustannukset yhtä kohteena olevaa työntekijää kohti (euroina)	Kustannukset yhteensä (euroina) (EGR ja kansallinen yhteisrahoitus)
Yksilölliset palvelut (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan ensimmäinen kohta)			
1. Neuvonta ja ammatillinen ohjaus (työntekijöille) (*Orientación y asesoramiento laboral para la inserción por cuenta ajena*)	500	780	390 000
2. Neuvonta ja ammatillinen ohjaus (itsenäisille ammatinharjoittajille) (*Orientación y asesoramiento laboral. Programa de autoempleo*)	57	600	34 200
3. Tehostettu työnhakuneuvonta (*Intermediación y gestión laboral*)	500	800	400 000
4. Koulutus ja uudelleenkoulutus (*Formación para la activación laboral*)	500	1 210	605 000
5. Ammattipätevyyteen tähtäävä koulutus (*Programa para la recualificación profesional –formación de larga duración-)*	90	4 000	360 000
6. Yrittäjyyden edistäminen (*Formación en autoempleo*)	57	3 000	171 000
7. Koulutus, johon liittyy työharjoittelu (*Módulos de formación en alternancia con el trabajo*)	16	12 500	200 000
8. Osallistumiskannustin (*Incentivos para la participación activa*)	557	250	139 250
9. Liikkuvuusavustukset (*Becas de desplazamiento)*	400	150	60 000
10. Työhön sijoittumisen kannustimet (*Incentivos para la reinserción laboral*)	75	2 100	157 500
11. Työhön sijoittumisen kannustimet (itsenäisille ammatinharjoittajille) (*Incentivos para el fomento del autoempleo*)	20	2 100	42 000
12. Tuki yrityksen perustamiseen (*Incentivo para la cobertura de gastos de establecimiento*	20	3 000	60 000
13. ”Takaisin kouluun” -kannustin (*Incentivo de retorno a las aulas*)	120	900	108 000

Toimet	Kohteena olevien työntekijöiden arvioitu lukumäärä	Arvioidut kustannukset yhtä kohteena olevaa työntekijää kohti (euroina)	Kustannukset yhteensä (euroina) (EGR ja kansallinen yhteisrahoitus)
14. Tuki asuinpaikan vaihtamisesta aiheutuneisiin kuluihin (*Incentivos a la movilidad geográfica*)	30	2 100	63 000
15. Tuki lastenhoitoon (*Incentivo para la conciliación*)	30	1 800	54 000
Yksilölliset palvelut yhteensä			2 843 950
EGR:n täytäntöönpanoa koskeva tekninen apu (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan kolmas kohta)			
Valmistelu			63 050
Hallinnointi			55 000
Tiedotus ja mainonta			15 000
Valvontatoimet			23 000
Hallintomenot yhteensä			156 050
Arvioidut kustannukset yhteensä			**3 000 000**
EGR:n rahoitusosuus (65 % kokonaiskustannuksista)			***1 950 000***

23. Mitä tulee toimien täydentävyyteen rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa, Espanjan viranomaiset vahvistavat, että edellä kuvatut toimenpiteet ovat täydentäviä rakennerahastoista rahoitettaviin toimiin nähden. Esimerkiksi ”koulutus, johon liittyy työharjoittelu” -toimenpiteen piiriin kuuluvat sellaiset työntekijät, jotka ikänsä vuoksi jäävät vastaavien ESR:n toimenpiteiden ulkopuolelle.

24. EGR:n tuki kohdennetaan suoraan nykyisen maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin vaikutuksiin liittyvien joukkoirtisanomisten seurausten hillitsemiseen, kun taas Euroopan sosiaalirahaston (ESR) tuki on ohjelmoitu ja käytetään rahoittamaan aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä, jotka on suunniteltu seitsemän vuoden ohjelmakaudeksi. Kastilia-La Manchan alueen ESR:n toimenpideohjelmissa on asetettu kauden 2007–2013 päätavoitteiksi työntekijöiden elinikäisen oppimisen edistäminen ja koulunkäynnin keskeyttäneiden määrän pienentäminen. Kohderyhminä ovat erityisesti heikoimmassa asemassa olevat sekä syrjäytymisvaarassa olevat ihmiset.

Päivämäärät, jolloin yksilöllisten palvelujen tarjoaminen kyseisille työntekijöille aloitettiin tai on tarkoitus aloittaa

25. Espanja aloitti EGR:n osarahoitusta varten ehdotettuun koordinoituun pakettiin sisältyvien yksilöllisten palvelujen tarjoamisen asianomaisille työntekijöille 4. tammikuuta 2010. Tästä päivämäärästä alkaa sen vuoksi tukikelpoisuusaika, joka koskee kaikkea EGR:stä mahdollisesti myönnettävää apua.

Menettelyt työmarkkinaosapuolten kuulemiseksi

26. Työmarkkinaosapuolia kuultiin koordinoidun toimenpidepaketin valmisteluvaiheessa. Ehdotetusta hakemuksesta keskusteltiin kesäkuussa 2009 järjestetyssä aloituskokouksessa sekä useissa kokouksissa, joita pidettiin syyskuussa 2009 seuraavien työmarkkinaosapuolten kanssa: Servicio Público de Empleo de Castilla-La Mancha-SEPECAM (kyseisen alueen työvoimahallinto), työnantajajärjestöt (Asociación de Fabricantes de Puertas y Afines de Castilla-La Mancha – AFAP – ja Federación Castellanomanchega de Empresas de Economía Social – FECMES) ja suurimmat ammattiyhdistykset (FECOMA-CCOO ja MCA-UGT[10]). Kokouksiin osallistui myös Villacañasin kunnanjohtaja Santiago García Aranda, sillä hänen kunnassaan oli eniten irtisanomisia.

27. Espanjan viranomaiset vahvistivat, että kansallisessa ja yhteisön lainsäädännössä säädettyjä joukkoirtisanomisiin liittyviä vaatimuksia on noudatettu.

Tiedot toimista, jotka ovat pakollisia kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla

28. Espanjan viranomaisten hakemuksessa esitettiin seuraavat tiedot asetuksen (EY) N:o 1927/2006 6 artiklassa säädettyjen perusteiden täyttymisestä:

- vahvistus siitä, ettei EGR:stä saatavalla rahoitustuella korvata toimenpiteitä, jotka kuuluvat yritysten vastuualaan kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla,
- osoitus siitä, että toimilla tuetaan yksittäisiä työntekijöitä eikä niitä käytetä yritysten tai toimialojen rakenneuudistukseen,
- vahvistus siitä, ettei edellä 20–22 kohdassa tarkoitetuille tukikelpoisille toimille saada avustusta muista yhteisön rahoitusvälineistä.

Hallinnointi- ja valvontajärjestelmät

29. Espanja on ilmoittanut komissiolle, että rahoitustuen hallinnoinnista ja valvonnasta vastaavat samat elimet, joille kuuluu myös ESR:n hallinnointi ja valvonta. Kastilia-La Manchan työvoimahallinnon työllisyyspääosasto, joka mainitaan Kastilia-La Manchaa koskevassa ESR:n alueellisessa toimenpideohjelmassa, toimii hallintoviranomaisen välittävänä elimenä.

Rahoitus

[10] Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO) ja Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT).

30. Espanjan hakemuksen perusteella ehdotetaan, että EGR:stä myönnetään koordinoitua yksilöllisten palvelujen pakettia varten 1 950 000 euroa, joka on 65 prosenttia kokonaiskustannuksista. Komission ehdotus rahastosta maksettavasta osuudesta perustuu Espanjan toimittamiin tietoihin.

31. Ottaen huomioon EGR:stä myönnettävän rahoitustuen enimmäismäärän, joka on laskettu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti, samoin kuin määrärahojen uudelleenkohdennusten osalta käytettävissä olevan liikkumavaran, komissio ehdottaa, että EGR:n varoja otetaan käyttöön koko edellä mainittu määrä, joka kohdennetaan rahoituskehyksen otsakkeeseen 1 a.

32. Ehdotettu rahoitustuen määrä jättää yli 25 prosenttia EGR:lle varatusta vuosittaisesta enimmäismäärästä käytettäväksi vuoden viimeisinä neljänä kuukautena asetuksen (EY) N:o 1927/2006 12 artiklan 6 kohdassa edellytetyn mukaisesti.

33. Esittämällä tämän ehdotuksen rahaston varojen käyttöönottamiseksi komissio aloittaa yksinkertaistetun kolmikantamenettelyn 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti varmistaakseen molempien budjettivallan käyttäjien hyväksynnän sekä EGR:n käyttötarpeelle että tarvittavalle määrälle. Komissio pyytää sitä budjettivallan käyttäjää, joka ensimmäisenä hyväksyy tämän ehdotuksen asianmukaisella poliittisella tasolla, ilmoittamaan aikomuksistaan toiselle budjettivallan käyttäjälle ja komissiolle. Jos jompikumpi budjettivallan käyttäjä ei hyväksy ehdotusta, järjestetään muodollinen kolmikantakokous.

34. Komissio esittää erikseen siirtopyynnön asiaa koskevien maksusitoumusmäärärahojen ja maksumäärärahojen kirjaamiseksi vuoden 2010 talousarvioon 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti.

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti
(hakemus EGF/2009/020 ES/Castilla-La Mancha)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen[11] ja erityisesti sen 28 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006[12] ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen[13]

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä ’EGR’, on perustettu lisätuen tarjoamiseksi irtisanotuille työntekijöille, jotka kärsivät globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksista, ja heidän auttamisekseen työmarkkinoille uudelleen integroitumisessa.

(2) EGR:n toimialaa laajennettiin niin, että 1 päivästä toukokuuta 2009 alkaen toimitettujen hakemusten johdosta tukea voidaan myöntää työntekijöille, jotka on irtisanottu maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin suorana seurauksena.

(3) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen mukaisesti EGR:n varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa.

(4) Espanja esitti 9 päivänä lokakuuta 2009 hakemuksen EGR:n varojen käyttöönottamiseksi työntekijöiden vähentämisten vuoksi, jotka on toteutettu yhdellä ainoalla NUTS II -alueella, Kastilia-La Manchassa (Castilla-La Mancha, ES42),

---

11 EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.
12 EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.
13 EUVL C […], […], s. […].

NACE Rev. 2:n kaksinumerotason 16 (”Sahatavaran sekä puu- ja korkkituotteiden valmistus (pl. huonekalut; olki- ja punontatuotteiden valmistus)”) piirissä toimivissa 36 yrityksessä; hakemusta täydennettiin lisätiedoin 22 päivään helmikuuta 2010 asti. Hakemus on asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklassa säädettyjen rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen. Näin ollen komissio ehdottaa, että varoja otetaan käyttöön 1 950 000 euroa.

(5) EGR:stä olisi sen vuoksi otettava käyttöön varoja rahoitustuen antamiseksi Espanjan hakemuksen perusteella,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan globalisaatiorahastosta (EGR) otetaan käyttöön 1 950 000 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2010 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä/Strasbourgissa […] päivänä […]kuuta […].

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*